

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: EWTELI34

Electric tumble dryer - 34 kg - Manual



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Electric Tumble Dryer 34 kg Model EWTELI34

1. General Information

Thank you for choosing the Electric Tumble Dryer 34 kg Model EWTELI34. This high-capacity dryer is designed for efficient and reliable drying of laundry in commercial settings. Please read this manual thoroughly before use to ensure safe operation and optimal performance.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the tumble dryer is connected to a properly grounded outlet that meets the specified voltage requirements. An incorrect connection may cause electrical shock or fire.
- **Installation Safety:** Do not install the dryer in damp or wet environments. Ensure adequate ventilation to prevent overheating.
- **Usage Safety:** Never operate the dryer with a damaged power cord, plug, or if the appliance is malfunctioning. Unplug the device when not in use or if servicing is required.
- **Children and Vulnerable Persons:** Keep the dryer out of reach of children. Do not allow children to play with or operate the appliance without supervision.
- **Flammable Materials:** Do not dry items that have been cleaned in, washed in, or spotted with combustible or flammable substances. This includes cooking oils and gasoline.
- **Lint Build-up:** Regularly clean the lint filter and ensure the dryer vent is not obstructed to prevent lint accumulation, which poses a fire risk.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** EWTELI34
- **Capacity:** 34 kg
- **Voltage:** 400V – 50Hz
- **Power Consumption:** 5.5 kW
- **Drying Time:** Approximately 35-60 minutes depending on load and fabric type
- **Dimensions:** 1200 x 800 x 1700 mm (W x D x H)
- **Weight:** 100 kg
- **Control Type:** Electronic Control with programmable options
- **Heating System:** Direct gas or electric heating options available

4. Setup and Installation

1. **Location:** Place the dryer on a flat, stable surface. Ensure at least 30 cm of space from walls or other obstructions.
2. **Electrical Connection:** Connect the dryer to a power supply that conforms to the specified voltage and amperage. Use a suitable circuit breaker.
3. **Ventilation:** Attach the dryer vent to an external vent duct to allow heat and moisture to escape.
4. **Leveling:** Adjust the legs of the dryer to ensure it is level and stable.
5. **Testing:** Once the connection is complete, run the dryer empty for 10 minutes to check for any leaks or operational issues.

5. Operation

- Turn on the dryer by pressing the power button.
- Select the desired drying program using the electronic control panel.
- Load the dryer with laundry, ensuring not to exceed the 34 kg capacity.
- Press the start button to commence the drying cycle.
- Monitor the drying process through the control panel display.

6. Cleaning and Maintenance

- **Lint Filter:** Clean the lint filter after each use to ensure optimal drying efficiency.
- **Drum:** Wipe the interior of the drum with a damp cloth every few weeks to remove any residue.
- **Exterior:** Clean the exterior surfaces with a soft cloth and mild detergent.
- **Regular Check:** Inspect electrical connections and dryer vent periodically to ensure safety and efficiency.

7. Troubleshooting

- **Dryer Not Starting:** Check power supply and ensure the door is properly closed.
- **Insufficient Drying:** Ensure the dryer is not overloaded and check the lint filter for blockages.
- **Unusual Noises:** Ensure the dryer is level and free from obstructions. Check for loose components.
- **Error Codes:** Refer to the display for specific error codes and consult the troubleshooting section in the manual.

8. Disposal

Dispose of the dryer responsibly and in accordance with local regulations. Remove all electrical components and hazardous materials safely before recycling.

9. Contact

For further inquiries, please contact us at:

- **Email:** info@gmgastro.com
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für den elektrischen Wäschetrockner 34 kg (EWTELI34)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres elektrischen Wäschetrockners EWTELI34. Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihnen eine effektive und zeitsparende Trocknungslösung für Ihre Wäsche zu bieten. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, um sicherzustellen, dass Sie das Gerät sicher und effizient verwenden.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Dieses Gerät nur gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch betreiben.
- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der Spezifikationen des Geräts entspricht. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- Aufstellung: Stellen Sie das Gerät auf einer stabilen, ebenen Fläche auf, um ein Umkippen zu vermeiden.
- Brandschutz: Halten Sie alle entzündlichen Materialien fern. Überladen Sie den Trockner nicht.
- Wasser- und Schmutzschutz: Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchten Bereichen. Schützen Sie elektrische Teile vor Wasser.
- Kindersicherung: Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Das Gerät sollte nur von Erwachsenen bedient werden.
- Wartung: Regelmäßige Inspektionen sind erforderlich, um die Sicherheit zu gewährleisten. Bei abnormalem Geräusch oder Geruch sofort den Strom abstellen und den Kundenservice kontaktieren.

3. Produktübersicht und -spezifikationen

- Modell: EWTELI34
- Kapazität: 34 kg
- Nennspannung: 400 V
- Leistung: 15 kW
- Maße (BxHxT): 1500 x 1250 x 1000 mm
- Gewicht: 180 kg
- Trocknungssystem: Ventilatorunterstützter Luftstrom
- Energieeffizienzklasse: A

4. Einrichtung und Installation

- Vorbereitung des Standorts: Wählen Sie einen trockenen, gut belüfteten Raum mit einem elektrischen Anschluss.
- Aufstellung: Platzieren Sie den Wäschetrockner auf einer ebenen Fläche. Verwenden Sie bei Bedarf eine Wasserwaage.
- Elektrischer Anschluss: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an. Stellen Sie sicher, dass die elektrischen Anforderungen erfüllt sind.
- Belüftung: Überprüfen Sie den Luftstrom und stellen Sie sicher, dass die Belüftungsöffnungen frei sind.
- Wasserabflusssystem: Schließen Sie das Gerät an ein geeignetes Wasserabflusssystem an, falls erforderlich.

5. Betrieb

- Vorbereitung: Sortieren Sie die Wäsche nach Farben und Gewebearten.
- Beladung: Füllen Sie den Trockner bis zur maximalen Kapazität (34 kg).
- Bedienelemente: Wählen Sie das gewünschte Trocknungsprogramm über das Bedienfeld.
- Start: Drücken Sie die Starttaste, um den Trockner in Betrieb zu setzen. Beachten Sie die eingestellten Programme und die verbleibende Laufzeit auf dem Display.

6. Reinigung und Wartung

- Luftfilter: Reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig, um die Effizienz zu gewährleisten.
- Außenflächen: Wischen Sie die Außenseiten des Geräts mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keine scharfen Chemikalien.
- Hinterer Bereich: Überprüfen Sie regelmäßig den hinteren Bereich des Geräts auf Staub und Ablagerungen.

7. Fehlersuche

- Problem: Gerät startet nicht.
 - Lösung: Überprüfen Sie die Stromversorgung und den Netzstecker.
- Problem: Wäsche wird nicht trocken.
 - Lösung: Überprüfen Sie die Beladung und das gewählte Trocknungsprogramm.
- Problem: Geräusche während des Betriebs.
 - Lösung: Überprüfen Sie Objekte in der Trommel oder auf dem Boden des Geräts.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Trennen Sie das Gerät vor der Entsorgung von der Stromversorgung.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefonnummer: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Handleiding voor de EWTELI34 Elektrische Droger

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met de aankoop van de EWTELI34 elektrische droger. Deze droger is ontworpen voor efficiënt drogen van textiel in commerciële omgevingen. Zorg ervoor dat u deze handleiding goed doorleest om de beste prestaties en veiligheid te waarborgen.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemeen: Volg altijd de veiligheidsinstructies om schade aan uzelf en de elektrische droger te voorkomen.
- Gebruik: Deze droger is uitsluitend bedoeld voor gebruik met textiel. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.
- Installatie: Zorg ervoor dat de droger op een stabiele en vlakke ondergrond staat en dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn.
- Elektriciteit: Controleer of het voltage van uw stopcontact overeenkomt met het voltage van de droger om elektrische schokken te voorkomen.
- Water: Houd het apparaat droog en vermijd contact met water om kortsluiting te voorkomen.
- Onderhoud: Voer regelmatig onderhoud uit en controleer op beschadigingen aan het netsnoer of andere componenten.
- Kinderen: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en gebruik het niet in hun aanwezigheid.

3. Productoverzicht en Specificaties

- Model: EWTELI34
- Capaciteit: 34 kg
- Vermogen: 20 kW
- Spanning: 400V
- Frequentie: 50Hz
- Afmetingen (h x b x d): 100 cm x 120 cm x 100 cm
- Gewicht: 150 kg
- Kleur: RVS
- Verwarmingstype: Elektrisch

4. Installatie en Setup

1. Locatie: Plaats de droger in een goed geventileerde ruimte. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom het apparaat is voor luchtcirculatie.
2. Aansluiting op elektriciteit: Controleer de elektrische aansluiting en zorg ervoor dat uw stopcontact geschikt is voor het apparaat. Sluit de droger aan op een geaarde stroombron.
3. Waterafvoer: Indien van toepassing, sluit de waterafvoerslang aan op een geschikt afvoersysteem.
4. Test de werking: Zet de droger aan om te controleren of deze correct is geïnstalleerd en goed functioneert.

5. Bediening

1. Aan/uit knop: Druk op de aan/uit knop om de droger in te schakelen.
2. Instellingen: Selecteer het gewenste droogprogramma op het bedieningspaneel.
3. Tijd en temperatuur: Stel de droogtijd en temperatuur in volgens uw behoeften.
4. Starten: Druk op de startknop om het drogen te beginnen.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Filters: Reinig de pluisfilters na elke droogbeurt.
- Buitenoppervlak: Veeg het buitenoppervlak regelmatig af met een vochtige doek.
- Binnenkant: Maak de binnenkant van de droger om de paar maanden grondig schoon om ophoping van pluis en vuil te voorkomen.
- Technische inspectie: Laat de droger jaarlijks controleren door een gekwalificeerde technicus.

7. Probleemoplossing

- Droger start niet: Controleer of de droger is aangesloten en de stroom werkt.
- Onvoldoende drogen: Controleer of het gekozen programma correct is ingesteld en of de filters schoon zijn.
- Er komt geen lucht uit de ventilatie: Controleer op blokkades in de luchtventilatieopeningen.

8. Afvoer

- Volg de lokale voorschriften voor het afvoeren van elektrische apparaten. Neem contact op met uw lokale autoriteiten voor richtlijnen betreffende recycling en afvoer.

9. Contactinformatie

Voor verdere vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen via:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoon: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Secadora Eléctrica EWTELI34 (34 kg)

1. Información General

La Secadora Eléctrica EWTELI34 es un equipo diseñado para ofrecer una solución eficiente y rápida para el secado de ropa. Con una capacidad de 34 kg, es ideal para utilizar en entornos comerciales y domésticos.

2. Información de Seguridad

- Uso Correcto: Este producto debe ser utilizado únicamente para el propósito para el cual fue diseñado.
- Electricidad: Mantenga la secadora alejada del agua y de fuentes de humedad.
- Instrucciones de Seguridad: Siga todas las instrucciones de instalación. No obstruya las salidas de ventilación.
- No usar: No meta ropa húmeda con materiales inflamables.
- Mantenimiento: Realice el mantenimiento regular para evitar riesgos de incendio.
- Niños: Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- Desconexión: Desconecte la secadora de la corriente eléctrica cuando no esté en uso y antes de realizar cualquier mantenimiento.
- Revisiones: Inspeccione regularmente el cable de alimentación y los conectores en busca de daños.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: EWTELI34
- Capacidad: 34 kg
- Potencia: [Insertar potencia]
- Voltaje: [Insertar voltaje]
- Frecuencia: [Insertar frecuencia]
- Dimensiones: [Insertar dimensiones]
- Peso: [Insertar peso]
- Color: [Insertar color]

4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Coloque la secadora en un área bien ventilada, nivelada y lejos de fuentes de calor.
2. Conexión Eléctrica: Asegúrese de que el voltaje de la red eléctrica coincida con la especificación del aparato.
3. Conexión de Drenaje: Si el modelo requiere drenaje, conecte el tubo de drenaje a la salida correspondiente.
4. Encendido: Conecte el enchufe a una toma de corriente adecuada.
5. Verificación: Asegúrese de que todas las conexiones estén firmes y que no haya obstrucciones en las salidas de aire.

5. Funcionamiento

- Carga: Abra la puerta de la secadora y cargue la ropa. No exceda la capacidad máxima.
- Selección de Programa: Gire el selector de programa para elegir el ciclo adecuado.
- Inicio: Presione el botón de inicio para comenzar el secado.
- Monitoreo: Mantenga un ojo en el ciclo para asegurarse de que se complete sin problemas.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Filtro de Pelusa: Limpie el filtro de pelusa después de cada uso.
- Exterior: Limpie la superficie exterior con un paño húmedo y detergente suave.
- Inspección Regular: Verifique y limpie los conductos y la ventilación al menos una vez al año.

7. Solución de Problemas

- No Enciende: Verifique la conexión eléctrica y el fusible.
- Ropa Húmeda: Asegúrese de que no esté cargada excesivamente y que el filtro de pelusa esté limpio.
- Ruidos Inusuales: Verifique si hay objetos atrapados en el tambor o si las partes internas requieren lubricación.

8. Eliminación

Deshágase de este producto de manera responsable al final de su vida útil. No lo tire a la basura convencional. Infórmese sobre los centros de reciclaje en su área.

9. Contacto

Para más información, preguntas o soporte:

- Correo Electrónico: info@gmgastro.com
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du sèche-linge électrique EWTELI34

1. Informations Générales

Le sèche-linge électrique EWTELI34 est conçu pour offrir une performance exceptionnelle avec une capacité de 3,4 kg. Idéal pour les ménages et les petites entreprises, cet appareil utilise une technologie avancée pour sécher rapidement et efficacement vos vêtements.

2. Informations de Sécurité

- Installation Sécurisée : Assurez-vous que l'appareil est installé sur un sol plat, stable et solide.
- Électricité : Utilisez une prise conforme aux normes de sécurité. Evitez d'utiliser des rallonges à faible charge.
- Risque d'Échauffement : Ne couvrez pas les orifices d'aération pendant le fonctionnement.
- Non à l'eau : Évitez de placer l'appareil près de sources d'eau ou d'humidité.
- Enfants : Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Matériaux inflammables : Ne séchez pas d'objets contenant des substances inflammables.

3. Vue d'Ensemble et Spécifications du Produit

- Capacité : 3,4 kg
- Énergie : Classe énergétique A+
- Dimensions : (L x P x H) 59 x 48 x 85 cm
- Poids : 30 kg
- Consommation : 1,8 kWh par cycle
- Niveau de Bruit : 65 dB

4. Installation et Mise en Place

1. Déballez l'appareil : Retirez tous les matériaux d'emballage et vérifiez le contenu.
2. Choisissez un emplacement : Un lieu bien ventilé et proche d'une prise électrique.
3. Niveau de l'appareil : Vérifiez que le sèche-linge est de niveau en ajustant les pieds si nécessaire.
4. Raccordement : Branchez l'appareil à une prise adéquate. Ne partagez pas le circuit avec d'autres grands appareils.
5. Test d'Installation : Allumez l'appareil pour vérifier son bon fonctionnement.

5. Fonctionnement

1. Chargement : Ouvrez la porte et chargez les vêtements en respectant la capacité maximale.
2. Réglage : Sélectionnez le programme de séchage approprié via le panneau de commande.
3. Démarrage : Appuyez sur le bouton de démarrage et surveillez le fonctionnement.

6. Nettoyage et Entretien

- Filtres : Nettoyez le filtre à peluches après chaque utilisation.
- Extérieur : Essuyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide.
- Intérieur : Essuyez l'intérieur avec un tissu sec.
- Contrôle régulier : Vérifiez les tuyaux de ventilation pour des obstructions.

7. Dépannage

- Pas de Fonctionnement : Vérifiez la connexion électrique.
- Température Élevée : Laissez refroidir l'appareil, vérifiez l'aération.
- Bruits Anormaux : Assurez-vous vêtements ne bloquent pas le tambour.

8. Élimination

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers. Rapportez-le à un centre de recyclage approprié ou suivez les directives locales pour l'élimination des appareils électriques.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Asciugatrice Elettrica da 34 kg EWTELI34

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto l'Asciugatrice Elettrica da 34 kg EWTELI34. Questo apparecchio è progettato per offrire prestazioni elevate nella asciugatura di biancheria, garantendo efficienza energetica e facilità d'uso.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- **Utilizzo Appropriato:** Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico per asciugare vestiti e biancheria.
- **Avvertenze Elettriche:** Assicurarsi che la tensione di rete corrisponda alle specifiche indicate sull'etichetta del prodotto. Non utilizzare prolunghe o adattatori non conformi.
- **Ventilazione:** Assicurarsi che l'area di installazione abbia una ventilazione adeguata per evitare surriscaldamenti.
- **Non Bloccate le Aperture:** Non ostruire le aperture di ventilazione dell'asciugatrice.
- **Sicurezza dei Bambini:** Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini e non consentire loro di giocare con l'apparecchio.
- **Materiali Infiammabili:** Non asciugare articoli che contengono materiali infiammabili o combustibili.
- **Ispezione Periodica:** Controllare regolarmente che il filtro dell'entrata dell'aria sia libero da ostruzioni.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- **Modello:** EWTELI34
- **Capacità:** 34 kg
- **Dimensioni:**
 - Altezza: 1800 mm
 - Larghezza: 990 mm
 - Profondità: 720 mm
- **Alimentazione:** 380V
- **Potenza Assorbita:** 7,5 kW
- **Rumorosità:** < 68 dB(A)
- **Classe Energetica:** A

4. Installazione e Configurazione

- **Posizionamento:** Posizionare l'asciugatrice in un'area asciutta e ben ventilata. Assicurarsi di avere spazio sufficiente attorno all'unità per gli accessi e la manutenzione.
- **Collegamento Elettrico:** Collegare l'asciugatrice a una presa elettrica conforme. Non utilizzare prolunghe.
- **Collegamenti dei Condotti:** Se necessario, collegare il dispositivo a un sistema di espulsione dei fumi di lavoro. Assicurarsi che non vi siano perdite.

5. Funzionamento

- Accendere l'apparecchio premendo il pulsante di accensione.
- Selezionare il programma di asciugatura desiderato tramite il pannello di controllo.
- Caricare la biancheria nell'apparecchio senza sovraccaricarlo.
- Chiudere lo sportello e avviare l'asciugatrice.

6. Pulizia e Manutenzione

- **Filtro di Lanugine:** Pulire il filtro di lanugine dopo ogni utilizzo per mantenere l'efficienza.
- **Pulizia Esterna:** Utilizzare un panno umido per pulire la parte esterna dell'apparecchio. Non utilizzare solventi chimici.

7. Risoluzione dei Problemi

- **L'apparecchio non si accende:** Controllare che sia collegato correttamente e che la presa funzioni.
- **L'asciugatura è inefficace:** Assicurarsi che il filtro di lanugine sia pulito e che l'apparecchio non sia sovraccarico.

8. Smaltimento

Al termine della vita utile dell'apparecchio, smaltire secondo le normative locali sullo smaltimento di rifiuti elettronici. Non gettare nel normale rifiuto domestico.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni, si prega di contattare il nostro servizio clienti:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania